

## XLingPaper's use of T<sub>E</sub>X Technologies

H. Andrew Black, Hugh J. Paterson III

### Abstract

We discuss the use of T<sub>E</sub>X technologies by XLingPaper, an authoring tool for producing academically oriented publications with features required for linguistic publishing. We present the T<sub>E</sub>X modules used and the rationale for the history of XLingPaper development.

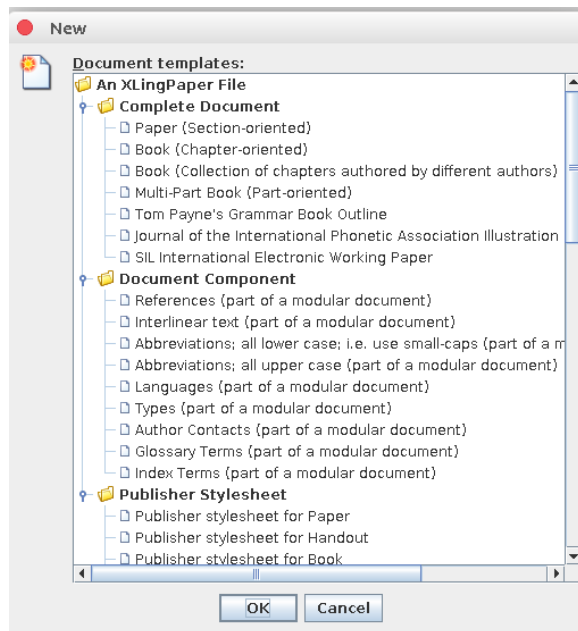
### 1 Introduction

Within the publishing industry there are several notable products for producing complex documents in beautiful formats. T<sub>E</sub>X [13] [14] is one of the well known publishing technologies used to meet these needs. Since 2000, XML-based technologies such as XSL-FO<sup>1</sup> or the T<sub>E</sub>XML<sup>2</sup> project [16] have been used to integrate content and compose complex documents such as textbooks and maintenance manuals. Requirements for composing these large, inter-linked documents birthed the development of tools like XMLmind<sup>3</sup> and Xpublisher.<sup>4</sup> These can be used to compose the content within predefined XML structures. XLingPaper [3] [4] [5] seeks to provide a constrained environment in which authors of complex works dealing with language descriptions and linguistic analyses can focus on content structure independently from the styling requirements of documents. In this way the underlying design principle of XLingPaper maximizes the SGML design practice of separating content from presentation. With XLingPaper, authors can keep content structure independent from style information and thereby provide maximal transfer-ability between publishing styles. The software does this while providing authors a clear structured interface for authoring content.

The XLingPaper software has a growing number of users who have successfully typeset complex documents including:

- master theses [26] [15] [18],
- doctoral dissertations [9] [20],
- textbooks [17],
- linguistic grammars [7],
- journal articles [6], and
- bilingual software documentation [1] [2].

XLingpaper<sup>5</sup> is a plug-in to the XMLmind XML Editor. XLingPaper benefits from the XMLmind



**Figure 1:** XLingPaper predefined document types via DTD

XML Editor's Java-based implementation which allows it to be used on MacOS, Windows, and Linux. XLingPaper, via a DTD, defines several document classes (articles, books, chapters, etc., as illustrated in Figure 1), in each case providing document layout sections (paragraphs, examples, endnotes, etc.). By working within the user-interface of the XMLmind XML Editor, as shown in Figure 2, formatting errors are reduced because users are constrained on where in the document flow they can introduce block and line level document elements. That is, first, authors cannot input X<sub>L</sub>AT<sub>E</sub>X code directly into the document and second, the introduction of layout sections within the document flow is constrained via the DTD.

### 2 What is XLingPaper?

As previously mentioned, XLingPaper is an XML- and Java-based computer plug-in for the XMLmind XML Editor. It is designed to reduce friction in the process of writing, reading, and publishing linguistic papers, grammars, and books by removing common time-syncs related to inconsistent formatting. A full list of benefits to all parties in the publishing work flow is available [5]. For many PDF is the quintessential file format for final publication of publishing outputs. XLingPaper supports PDF production but as illustrated in Figure 3, XLingPaper can produce documents with at least five outputs, all from the same source document:

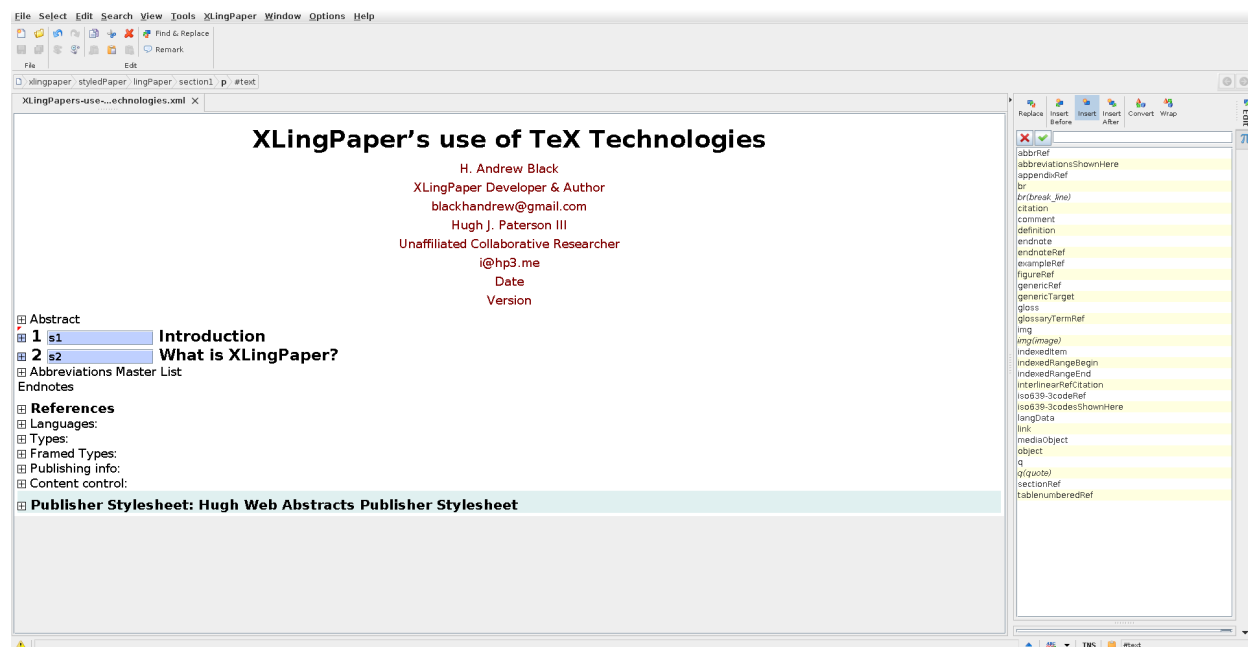
<sup>1</sup> <https://www.w3.org/TR/xsl11>

<sup>2</sup> <http://getfo.org/texml>

<sup>3</sup> <https://www.xmlmind.com/xmlmind>

<sup>4</sup> <https://www.xpublisher.com/products>

<sup>5</sup> <https://software.sil.org/xlingpaper>



**Figure 2:** XLingPaper’s user interface. Left side: document content editing. Right side: block and line level units available for use at the cursor location.

- PDF (version 1.5),
- Web pages (HTML 4),
- Microsoft Word (.doc),
- Open Office Writer Document (.odt), and
- ePUB.

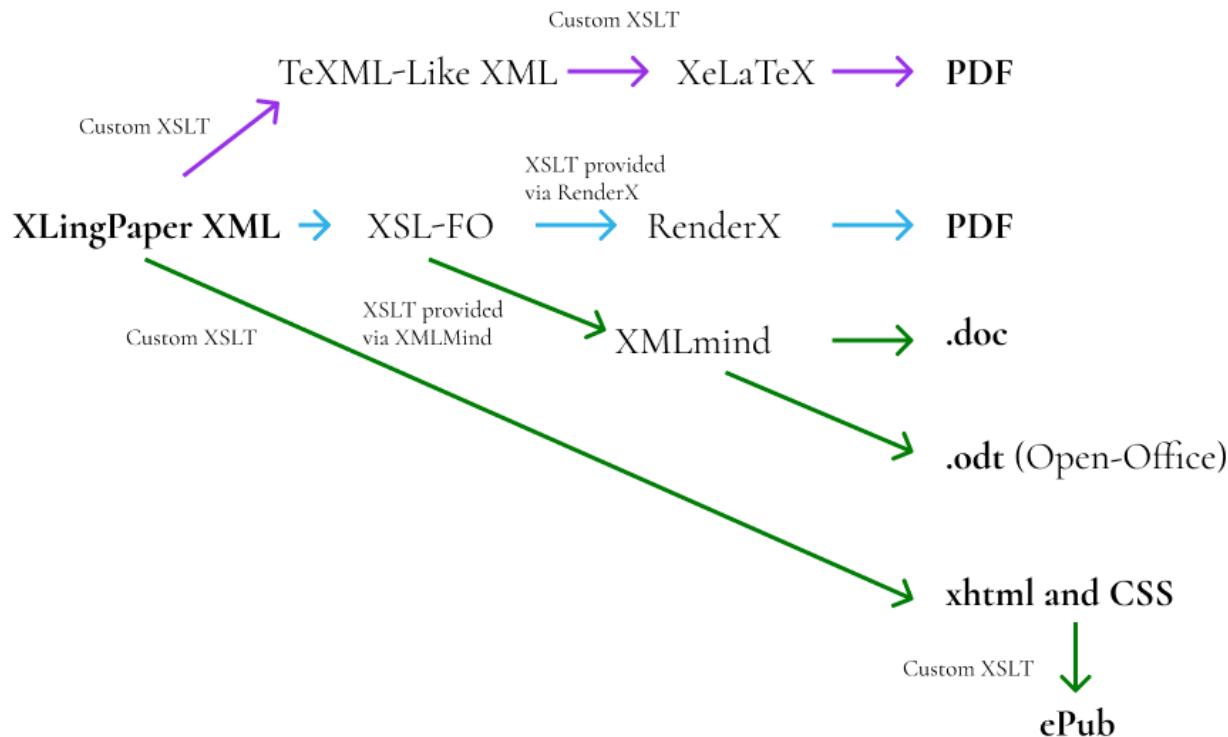
XLingPaper automatically numbers tables, examples, figures, and sections. It keeps track of internal references to these entities along with citation references and gloss abbreviations. This keeps numbering and reference links dependable and automated. It also automatically generates indexes, a table or list of abbreviations used, and a section for references cited (using a custom references implementation).

Unlike most editing programs which are based on either the WYSIWYG paradigm or as text editors used to code or produce Markdown, XLingPaper (via the XMLmind XML Editor) is a structured editor. Rather than visually structuring the document to look the way it is to be formatted, the author “marks up” the items in the document according to their kind. One of the many benefits that using a DTD provides is that there is a “grammar” of what a well-formed linguistic document looks like. This makes moving, replacing, switching, or reordering sections, chapters, and examples less error prone because it prevents users from inadvertently creating ill-formed documents.

The following sections of this paper discuss the TeX technologies used by XLingPaper.

### 3 XLingPaper and TeX

TeX has long been embraced by linguists. Peter [19] writes of a personal communication with Don Knuth where Knuth suggests that linguists were some of the earliest adopters outside of mathematicians. Thiele [22] in an interview given in 2007 states that she was typesetting linguistic journals via TeX in 1983—a date prior to the release of Knuth’s book on using the TeX typesetting system [13]. Thiele [21] gives an early overview of TeX use in linguistics with mention of significant repositories outside of CTAN. A slightly more recent (2004) update by Peter [19] provides some additional tips and tools for typesetting common information structures in linguistic publishing. The TeX community produced many packages which would shape the visual face of publishing in linguistics, including TIPA by Rei [27] which is an excellent typeface for phonetic transcriptions and **pst-asr** by Frampton [10] for autosegmental representations. As Peter and Thiele list out (and in some cases provide illustrations), there are special packages for all areas of linguistics from syntax trees **qtrees** to autosegmental diagram generators such as **pst-asr**. Additionally, there are packages which are essentially collections of macros such as **covington** and **gb4e** which serve a variety of page layout functions. The CTAN repository currently



**Figure 3:** XLPingPaper’s data processing pipeline to multiple formats

lists 54 different  $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$  packages for linguistics typesetting,<sup>6</sup> although some of these packages also include capabilities targeted as multi-lingual or multi-script publications or are specific styles for publications at linguistic programs at institutions of higher education.

[23] Due to the heavy reliance on Unicode in modern language documentation and linguistic work, XLPingPaper specifically uses  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$  and compatible packages to produce PDF outputs. The following sections provide more detail on the design requirements and packages used.

### 3.1 Design desiderata for XLPingPaper outputs via $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$

From the outset, XLPingPaper was designed to be free. The XMLmind XML Editor had a Personal Use License that met this requirement for the vast majority of the target audience of XLPingPaper. The few who did not meet the terms of that license most likely would be able to afford to purchase (or have their organization purchase) a professional version of the XMLmind XML Editor. The actual XLPingPaper plug-in has always been free.

XLPingPaper development started in 2001. In 2006 it adopted XSL-FO for PDF production. Prior to 2009 XLPingPaper used RenderX<sup>7</sup> to produce PDF documents. However, in 2009 plans were made to add  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$ -based output to XLPingPaper because, while there was a free version of RenderX, the output contained a watermark. By implementing the ability to export to PDF via  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$ , there would be no water marks in PDF documents. The  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$  method of PDF production is now the default method to produce PDF documents.

When the  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$  method of PDF production was introduced, XLPingPaper had a way to format output per a user-created publisher style sheet. This meant the developer (Andrew Black) needed to be able to map from an XLPingPaper publisher style sheet to  $\text{X}_{\text{L}}\text{A}_{\text{T}}\text{E}_{\text{X}}$ . Mapping style sheet information contained in the XML was the second criterion. It was known that  $\text{L}_{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$  was the ideal  $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$  implementation to target. However, pure  $\text{L}_{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$  came with predefined output formatting for front matter, chapters, sections, back matter, etc. Pure  $\text{L}_{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ , then, would not allow direct control of formatting of all of these per an XLPingPaper user-defined publisher style sheet. This meant overriding these standard

<sup>6</sup> <https://ctan.org/topic/linguistic>

<sup>7</sup> <http://www.renderx.com>

features of  $\LaTeX$  with a custom implementation of the  $\TeX$  commands needed to control formatting. However, `memoir`<sup>8</sup> [24] [25], a recent discovery for the programmer of X $\LaTeX$ Paper, accomplishes many of the same tasks and could be considered to replace some of the custom code if it were shown to be easy to implement and that the size of the total code base would be reduced.

The third criterion concerned some of the target audience for X $\LaTeX$ Paper. Many of the expected users of X $\LaTeX$ Paper live and work in places around the world where Internet connections are characterized by high costs, low bandwidth capacity, and general unavailability. Therefore, the download required to install X $\LaTeX$ Paper needed to be as small as possible. The size constraint impacts X $\LaTeX$ Paper because its distribution must be independent of larger mainstream  $\TeX$  distribution solutions such as  $\TeX$ Live which have a large footprint. Therefore the developer determined which  $\LaTeX$  packages and binaries were needed and created a custom installation package for just those items (a list of these packages is included in section 6.1).

The twenty  $\LaTeX$  packages that are part of the custom X $\LaTeX$ Paper distribution are still rather large for someone for whom Internet bandwidth is an expensive and inconsistent commodity. To reduce bandwidth requirements two assumptions were made which have more or less proven to obtain. The first assumption that the developer made was that the twenty packages and binaries would not need to change over time; in contrast, the second assumption was that X $\LaTeX$ Paper would acquire new features and need bug fixes. These assumptions resulted in an architecture where page layout information expressed in XML is translated via custom  $\TeX$  commands to either  $\TeX$  directly or to commands understood by  $\LaTeX$  packages distributed with X $\LaTeX$ Paper. This abstraction layer was then executed when the X $\LaTeX$  file was processed. This middle layer has granted X $\LaTeX$ Paper flexibility in adding new code and capabilities while keeping the “heavy”  $\LaTeX$  packages stable. The net result is a “heavy” first install package, but light-weight upgrade packages. In the thirteen year history of development, there have been a few occasions where upgrades have required the download of new “heavy” packages. One such case was when the ability to use framed units was added. These elements depend on the `mdframed`<sup>9</sup> package [8]. The architecture separating stable packages from custom code, however,

has generally worked out well and kept update sizes low.

### 3.2 PDF production

When an author has X $\LaTeX$ Paper produce PDF output via X $\LaTeX$ , X $\LaTeX$ Paper produces a  $\TeX$ XML-like XML file. This is then converted into  $\LaTeX$  format via a set of XSLT transforms and given to X $\LaTeX$  which produces the PDF. Figure 2 contains a diagram of this process.

### 3.3 $\TeX$ XML

In the process of planning for the transition of the default PDF renderer from RenderX to X $\LaTeX$ ,  $\TeX$ XML was discovered. However, initial analysis understood it to have two infelicities:

1.  $\TeX$ XML required Python and the developer did not want to force X $\LaTeX$ Paper users to have to install a version of Python for  $\TeX$ XML when that version may conflict with other versions of Python they might already have installed. Furthermore, this approach would make the installation package much larger because of needing to include Python.
2. He also needed some extensions for formatting white space (more finely as far as he could tell).

He did implement some Java code to deal with mapping certain characters used in  $\TeX$  commands to their  $\TeX$  equivalents. He used Java because the XMLmind XML Editor is written in Java and X $\LaTeX$ Paper already used Java code to improve the user experience in the XMLmind XML Editor.

### 3.4 Ling-TeX

At the time Andy began implementing the X $\LaTeX$ -based output, he discovered the Ling- $\TeX$  group<sup>10</sup> which also ran the Ling- $\TeX$  mailing list from 1995–2018.<sup>11</sup> Today many of the mailing list participants can be found interacting on the  $\TeX$  stackexchange.<sup>12</sup> The Ling- $\TeX$  website mostly advertised the .... In 2009 several other related  $\TeX$  webpages discussing linguistic typesetting also existed.<sup>13</sup> Linguistics as an academic discipline has embraced  $\TeX$  technology for a long time. Thiele thiele:1995 quotes Knuth saying that the linguistic discipline was one of the first academic disciplines outside of mathematics to embrace the  $\TeX$  typesetting system.

<sup>10</sup> <http://web.archive.org/web/20150702123633/http://heim.ifi.uio.no/~dag/ling-tex/>

<sup>11</sup> <https://ling-tex.ifi.uio.narkive.com>

<sup>12</sup> <https://tex.stackexchange.com>

<sup>13</sup> <http://www.essex.ac.uk/linguistics/external/clmt/latex4ling>

<sup>8</sup> <https://ctan.org/pkg/memoir>

<sup>9</sup> <https://ctan.org/pkg/mdframed>

attachfile2	lineno
booktabs	longtable
calc	lscape
color	mdframed
colortbl	multirow
etoolbox	normalem
fancyhdr	polyglossia
fontspec	setspace
footmisc	tabularx
hyperref	xltxtra

From what he could tell, the packages that help with interlinear texts did not allow for the larger number of capabilities XLPaper already dealt with. So he rolled his own. Figure 3 contains an example output with some of the special capabilities XLPaper offers.

#### 4 Typesetting tasks XLPaper users often encounter

Linguistic documents have several formatting needs that other kinds of documents do not. This section discusses some of them.

##### 4.1 Numbered example layouts

Linguistic documents usually have many numbered examples. The prose often refers to examples near the material or to previous examples. XLPaper automatically keeps track of the numbers. Besides table-like layouts, linguists also need lists of words along with their glosses (as shown in Figure 4), interlinear clauses (as shown in Figure 3), and even having headings in portions of the example.

##### 4.2 Automatically wrapping interlinear texts

Many linguists want to include interlinear glossed text in their document. XLPaper allows these to be wrapped automatically which makes the author's job much easier. Figure 5 shows one such text portion.

##### 4.3 Gloss abbreviations

Linguists standardly use glosses for indicating the meaning of pieces of words (morphemes). XLPaper allows the author to define a set of abbreviations and their definitions. When producing the output, XLPaper creates hyperlinks between the abbreviation and its definition.

#### 5 Outputs L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X allow that others do not

While XLPaper has a large array of linguistically-oriented formatting capabilities, there are some that only the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X output can produce. This is, of course, due to the formatting power of T<sub>E</sub>X and X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

##### 5.1 Automatically wrapping interlinears

One of the most popular features of XLPaper is its ability to automatically wrap long interlinear examples and lines in interlinear texts. It does so by formatting each aligned word in an hbox and then having X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X put them together in a hanging indent paragraph. This is based on the work of Kew & McConnel 1990 [12].

##### 5.2 Font rendering

X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X renders fonts extremely well. It can even handle special features requiring Graphite<sup>14</sup> processing. For other outputs, some fonts (such as Charis SIL) may not line up vertically as expected due to them having different ascender and descender values. One has to add custom commands to deal with these. In the case of Graphite, they may not be able to be done at all. The RenderX way of producing PDF cannot handle stacked diacritics, but the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X way does it very well.

##### 5.3 Hyphenation for non-English languages

Since we use the `polyglossia` package, one can write an XLPaper document in a non-English language and X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X will hyphenate according to that language's hyphenation rules.

##### 5.4 Author contact information

XLPaper allows one to define a set of contact information for authors. Only the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X output is able to format them correctly.

##### 5.5 Vertical fill

For title page material, only the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X output allows using vertical fill between items. The other outputs require using overt, fixed spacing values.

##### 5.6 Blank page

When one wants a totally blank even-numbered page between a final odd-numbered page and the next odd-numbered page which begins, say, a chapter or appendix, only the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X approach is able to do this.

#### 6 Features other outputs have that the L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X output does not

X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X does not allow for custom table cell padding and spacing. Having said that, Andy cannot remember any XLPaper user ever asking for a way to do this for the X<sub>Q</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X output. It just looks great.

Background color is not available for section titles.

<sup>14</sup> [graphite.sil.org](http://graphite.sil.org)

Una frase cuantificadora puede acompañar al sustantivo (véanse [Los Cuantificadores](#) y [Los Números Cardinales](#)). Cuando se presenta esta frase, siempre va delante del núcleo de la frase nominal, como en los ejemplos en (2).

- (2) a. [tcf- NÁa majñuu nákhū iduu iya'  
Zila] náā māhjūù<sup>n</sup> nákù īdūū ījā?  
LOC entre TOT.cuatro ojo.3SG agua  
'De entre los cuatro manantiales'<sup>5</sup> [Smajiin:6]
- b. [tpl- Gí'doo witsu rakhóó mikhúdú  
Tlac] EST.tener.3SG cinco nariz.3SG (EST).picud@  
'Tiene cinco esquinas picudas' [FC:5.1]

El cuantificador puede presentarse en construcciones donde no hay sustantivo expreso, como se explica en [Los Cuantificadores](#). Un ejemplo se incluye aquí.

Figure 4: Interlinear example

Bantu D30 canonical infinitive verb pattern is exemplified in the Mbo data in (11):

- (11) a. [ex[ko-sis-o]ex] [ex[[- - -]]ex] move forward  
b. [ex[kɔ-kij-a]ex] [ex[[- - -]]ex] act  
c. [ex[ko-ʃund-o]ex] [ex[[- - -]]ex] break  
d. [ex[kɔ-ʃut-a]ex] [ex[[- - -]]ex] become long  
e. [ex[ko-ʃep-o]ex] [ex[[- - -]]ex] wink  
f. [ex[kɔ-kɛk-a]ex] [ex[[- - -]]ex] decorate  
g. [ex[ko-sok-o]ex] [ex[[- - -]]ex] cackle  
h. [ex[kɔ-mvɔd-a]ex] [ex[[- - -]]ex] suck  
i. [ex[kɔ-bab-a]ex] [ex[[- - -]]ex] carry

Figure 5: List of words

---

## Rikha<sup>2</sup>

**FC:1**

Rikha            rígi'            najmaā            náā yúoo'            rā'kha ká',<sup>3</sup>            rā'kha suan'<sup>4</sup>  
 flor.de.calabaza INAN:PROX IMPF.producirse LOC guía.3SG calabaza.especie calabaza.especie

khamí náā yúoo'            rā'kha' májin'.<sup>5</sup>  
 y            LOC guía.3SG chilacayote

'La flor de calabaza se da en la guía de la calabaza de Castilla, de la "calabaza espina" y del chilacayote.'

**FC:2**

Rí            rikhoo            rā'kha suan',            nagí'duy            namídi            rí  
 SBD:INAN flor.de.calabaza.3SG calabaza.especie IMPF.empezar.3SG.FM ± IMPF.florear SBD:INAN

gūn' agóstó.  
 luna agosto\*

'La flor de la "calabaza espina" empieza a abrir en el mes de agosto.'

**FC:3**

Mba'ju,            mujmu'            rí'jiyu.  
 (EST).grande:PL (EST).amarill@ flor.3SG

'Sus flores son grandes y amarillas.'

**Figure 6:** Wrapped interlinear text

Section 11.17.1.1 “Known limitations of using X<sub>Y</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X” in the X<sub>Y</sub>LingPaper user documentation lists known problems.

### 6.1 List of L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X packages used

X<sub>Y</sub>LingPaper currently uses the following X<sub>Y</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X packages (in alphabetical order):

attachfile2	lineno
booktabs	longtable
calc	lscape
color	mdframed
colortbl	multirow
etoolbox	normalem
fancyhdr	polyglossia
fontspec	setspace
footmisc	tabularx
hyperref	xltxtra

### 6.2 Custom T<sub>E</sub>X commands

X<sub>Y</sub>LingPaper has a number of custom commands that enable it to handle various tasks in a way that is consistent with our desired outcomes. The following lists some of them in a schematic way:

Command for	Purpose
Table of contents	Store and retrieve page numbers; format the contents.
Lists	Numbered and bulleted lists with control over indents, etc.
Examples	Example number and example content, where the content can be a line, a list of lines, a set of words, a list of a set of words, interlinear, a list of interlinears, etc.
Indexes	Handle keeping track of X <sub>Y</sub> LingPaper’s indexing capability, including page numbers.
Interlinears	Handle lines in an interlinear text or example, including dealing with an ISO 639-3 code in an interlinear example.
Block quotes	Handle special cases needed for block quotes.
Table headers	Attempt to calculate a column’s width via its contents.



## 7 Conclusion

While the XLingPaper approach to writing linguistic documents has great value in and of itself, the fact that it can produce great looking output via X<sub>Y</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X makes it very worthwhile learning to use. We feel that being able to produce PDF via X<sub>Y</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X has made XLingPaper a fantastic tool for linguists.

## References

- [1] Beadle, Jennie, and Matthew Lee. 2020a. *Para-text 9 Manual – in English*. SIL International. <https://lingtran.net>.
- [2] Beadle, Jennie, and Matthew Lee. 2020b. *Para-text 9 Manual – in French*. SIL International. <https://outilingua.net>.
- [3] Black, Cheryl A., and H. Andrew Black. 2012. *Grammars for the People, by the People, Made Easier Using PAWS and XlingPaper*. In *Electronic Grammaticography*, edited by Sebastian Nordoff, 103–28. LD&C Special Publication 4. Honolulu, Hawai i: University of Hawai i Press. <http://hdl.handle.net/10125/4532>.
- [4] Black, H. Andrew. 2009. Writing Linguistic Papers in the Third Wave. *SIL Forum for Language Fieldwork* 2009 (004): 11 pages. <https://www.sil.org/resources/publications/entry/7790>.
- [5] Black, H. Andrew. 2017. *Why Learn to Use XLingPaper*. Dallas, Texas: SIL International. <http://software.sil.org/downloads/r/xlingpaper/resources/documentation/WhyUseXLingPaper.pdf>.
- [6] Brownie, John. 2013. Adverbs in the Mussau-Emira Verb Phrase. *Language & Linguistics in Melanesia* 31(1):1–11. <https://www.langlxmelanesia.com/issues>.
- [7] Buck, Marjorie J. 2018. *Gramática del amuzgo Xochistlahuaca, Guerrero*. (Serie de gramáticas de lenguas indígenas de México No16.) Tlalpan, Ciudad de México, México: Instituto Lingüístico de Verano, A.C. [SIL International in Mexico]. <https://www.sil.org/resources/archives/75518>.
- [8] Daniel, Marco, and Elke Schubert. 2013. *The mdf<sub>framed</sub> Package: Auto-split Frame environment* version 1.9b.
- [9] Ebarb, Kristopher J. 2014. *Tone and variation in Idakho and other Luhya varieties*. University of Indiana Ph.D. dissertation. <https://pqdtopen.proquest.com/doc/1625743679.html?FMT=ABS>.
- [10] Frampton, John. 2006. *Pst-Asr: Tex Macros for Typesetting Autosegmental Representations*. Version:1.1. CTAN. <http://www.bakoma-tex.com/doc/generic/pst-asr/pst-asr-doc.pdf>.
- [11] Frampton, John. 2012. *Exp<sub>P</sub>er for Linguists: Example Formatting, Glosses, and Reference*. Version: 4.1. <http://mathserver.neu.edu/~ling/tex/expex/base/doc/expex-doc.pdf>.
- [12] Kew, Jonathan and Stephen McConnel. 1990. *Formatting Interlinear Text*. Occasional Publications in Academic Computing, Number 17. Dallas, Texas: Summer Institute of Linguistics.
- [13] Knuth, Donald Ervin. 1984. *The T<sub>E</sub>Xbook*. A. Computers & typesetting. Reading, Massachusetts: American Mathematical Society; Addison-Wesley.
- [14] Knuth, Donald Ervin. 1986. *T<sub>E</sub>X: The Program*. B. Computers & typesetting. Reading, Massachusetts: Addison-Wesley.
- [15] Lamicela, Andrew Charles. 2020. *Distinguishing Passive from MP2-marked Middle in Koine Greek*. University of North Dakota M.A. thesis. <https://commons.und.edu/theses/3277>.
- [16] Lovell, Douglas. 1999. T<sub>E</sub>XML: Typesetting XML with T<sub>E</sub>X. *TUGboat*. 20 (3): 176–183. <https://tug.org/TUGboat/tb20-3/tb64love.pdf>.
- [17] Marlett, Stephen A. 2019. *Phonology From the Ground Up: The Basics*. Dallas, Texas: SIL International. <https://www.sil.org/resources/archives/79207>.
- [18] Paterson III, Hugh J. 2021. *Language Archive Records: Interoperability of Referencing Practices and Metadata Models*. University of North Dakota M.A. thesis. <https://commons.und.edu/theses/3937>.
- [19] Peter, Steve. 2004. TEX and Linguistics. *TUGboat* 25 (1): 58–62. <https://tug.org/TUGboat/tb25-1/peter.pdf>.
- [20] Rasmussen, Kent. 2018. *A Comparative Tone Analysis of Several Bantu D30 Languages (DR Congo)*. University of Texas Arlington Ph.D. dissertation. <http://hdl.handle.net/10106/27483>.
- [21] Thiele, Christina. 1995. TEX and Linguistics. *TUGboat* 16 (1): 42–44. <https://tug.org/TUGboat/tb16-1/tb46ling.pdf>.
- [22] Thiele, Christina. 2007. *Christina Thiele Interview by Dave Walden for the T<sub>E</sub>X Users Group*. Transcript. <https://tug.org/interviews/thiele.html>.



- [23] Unicode Consortium, ed. 1991. *The Unicode Standard: Worldwide Character Encoding*. Version 1.0. Reading, Massachusetts: Addison-Wesley. <https://www.unicode.org/versions/Unicode1.0.0>.
- [24] Wilson, Peter. 2007. The Memoir Class. *TUGboat* 28 (2): 243–46. <https://www.tug.org/TUGboat/tb28-2/tb89wilson.pdf>.
- [25] Wilson, Peter. 2021. *The Memoir Class for Configurable Typesetting: User Guide*. version 3.70. Normandy Park, WA: The Herries Press. <https://texdoc.org/serve/memoir/0>.
- [26] Wood, Joyce Kathleen. 2012. *Valence-Increasing Strategies in Urim Syntax*. Graduate Institute of Applied Linguistics M.A. thesis. [https://www.diu.edu/documents/theses/Wood\\_Joyce-thesis.pdf](https://www.diu.edu/documents/theses/Wood_Joyce-thesis.pdf).
- [27] Rei, Fukui. 1996. TIPA: A System for Processing Phonetic Symbols in LATEX. *TUGboat* 17 (2): 102–14. <https://www.tug.org/TUGboat/tb17-2/tb51rei.pdf>.
- [28] Beier, Christine, and Lev Michael. 2022. *Managing Lexicography Data: A Practical, Principled Approach Using FLEx (FieldWorks Language Explorer)*. In *The Open Handbook of Linguistic Data Management*, edited by Andrea L. Berez-Kroeker, Bradley McDonnell, Eve Koller, and Lauren B. Collister, 301–14. Open Handbooks In Linguistics. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press. doi:<https://doi.org/10.7551/mitpress/12200.003.0029> ■
- [29] Conzett, Philipp, and Koenraad De Smedt. 2022. *Guidance for Citing Linguistic Data*. In *The Open Handbook of Linguistic Data Management*, edited by Andrea L. Berez-Kroeker, Bradley McDonnell, Eve Koller, and Lauren B. Collister, 143–55. Open Handbooks In Linguistics. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press. doi:<https://doi.org/10.7551/mitpress/12200.003.0015> ■
- [30] Donnelly, Kevin. 2013. Representing Linguistic Pitch in X<sub>Y</sub>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X. *TUGboat* 34 (2): 223–27. <http://tug.org/TUGboat/tb34-2/tb107donnelly.pdf>.
- [31] Holton, Gary. 2021. *Writing Your Dissertation with LATEX*. Typescript. Hawai'i. Github.com. <https://gmholton.github.io/files/DissertationWriting.pdf>.
- [32] Lehmann, Christian. 2004. *Interlinear morphemic glossing*. In *Morphologie: Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung Morphology: an international handbook on inflection and word-formation*, edited by Geert E Booij, Christian Lehmann, Joachim Mugdan, and Stavros Skopeteas, 2:1834–57. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft Handbooks of Linguistics and communication science 17. Berlin; New York: Walter de Gruyter. doi:<https://doi.org/10.1515/9783110172782.2.20.1834> ■
- [33] Schenner, Mathias, and Sebastian Nordhoff. 2016. *Extracting Interlinear Glossed Text from LATEX Documents*. In *Proceedings of the Tenth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2016)*, edited by Nicoletta Calzolari, Khalid Choukri, Thierry Declerck, Sara Goggi, Marko Grobelnik, Bente Maegaard, Joseph Mariani, et al., 4044–48. Portorož, Slovenia: European Language Resources Association (ELRA). <https://www.aclweb.org/anthology/L16-1638.pdf>.

◇ H. Andrew Black  
blackhandrew (at) gmail dot com

◇ Hugh J. Paterson III  
i (at) hp3 dot me  
<http://hp3.me>